

(3) It-tielet motiv ibbażat fuq ksur tat-trattament ugwali u abbuż tal-poter, billi:

- il-proċedura illegali kienet applikata biss fil-każ tal-konsorzju li r-rikorrenti kienet tiffirma parti minnu, bi ksur tal-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni. Jidher ukoll li l-uniku skop tal-proċedura illegali kien li l-konsorzju tar-rikorrenti jiġi eliminat mill-ewwel post tal-lista ta' evalwazzjoni.

Rikors ipprezentat fit-8 ta' Ġunju 2012 — Hammar Nordic Plugg vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-253/12)

(2012/C 258/42)

Lingwa tal-kawża: L-Isvediz

Partijiet

Rikorrenti: Hammar Nordic Plugg (Trollhättan, l-Isvezja) (rappreżentanti: I. Otken Eriksson u U. Öberg, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrenti titlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

- tannulla totalment jew parzjalment id-Deciżjoni tal-Kummissjoni tat-8 ta' Frar 2012 dwar l-ghajnuna mill-Istat SA.28809 (C 29/10) (ex NN 42/10 & ex CP 194/09) implimentata mill-Isvezja favur Hammar Nordic Plugg AB [notifikata bid-dokument numru C(2012) 546];

- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinwoka tliet motivi.

(1) L-ewwel motiv ibbażat fuq in-nuqqas ta' osservanza tal-Artikolu 107(1) TFUE

Billi ttrasferixxiet u kriet proprjetà immobbli pubblika għal valur inferjuri għal dak fis-suq, il-municipalitá ta' Vänersborg ma tatx għajnuna mill-Istat illegali lir-rikorrenti, fis-sens tal-Artikolu 107(1) TFUE. Il-Kummissjoni wettqet numru ta' żbalji ta' evalwazzjoni fil-klassifikazzjoni ġuridika tal-miżuri ta' għajnuna allegati sa fejn:

- hija ma haditx inkunsiderazzjoni l-fatt li l-akkwist preċedenti tat-tagħmir għall-prezz ta' SEK 17 miljun seta' jikkostitwixxi għajnuna mill-Istat;
- hija ma haditx inkunsiderazzjoni l-fatt li l-prezz reali tat-trasferiment ta' SEK 8 miljun kien jikkorrispondi għall-valur fis-suq tat-tagħmir;

- hija naqset milli tosserva l-prinċipju ta' investitur f'economija tas-suq meta kkunsidrat valutazzjonijiet imwettqa *a posteriori* f'mument differenti sabiex tibbaża d-deciżjoni tagħha u mhux it-trasferiment reali lil investitur privat;

- l-hekk imsejha "tietet valutazzjoni li tinsab fir-rapport PwC" imwettqa f'Marzu 2008 ma tikkostitwixxix indikatur affidabbli tal-valur tat-tagħmir fis-suq reali;

- il-Kummissjoni ma haditx inkunsiderazzjoni l-fatt li, sussegwentement, it-tagħmir ġie effettivament ittrasferit għal SEK 8 miljun f'Mejju 2011 permezz ta' sejha għal offeriti pubblika fil-kuntest tal-proċedura ta' falliment tax-xerrejja l-ġodda.

(2) It-tieni motiv ibbażat fuq in-nuqqas ta' osservanza tal-Artikolu 107(1) TFUE sa fejn il-miżuri ta' għajnuna allegati ma jwettqux distorsjoni tal-kompetizzjoni u ma jaffettwawx il-kummerċ bejn Stati Membri fis-sens ta' din id-dispożizzjoni.

(3) It-tielet motiv ibbażat fuq in-nuqqas ta' osservanza, min-naħa tal-Kummissjoni, tal-obbligi tagħha ta' investigazzjoni u ta' motivazzjoni kif ukoll tad-drittijiet tad-difiża tar-rikorrenti.

Rikors ipprezentat fit-8 ta' Ġunju 2012 — Vakili vs Il-Kunsill

(Kawża T-255/12)

(2012/C 258/43)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Bahman Vakili (Teheran, l-Iran) (rappreżentant: J.-M. Thouvenin, avukat)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrent jitlob li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

- tannulla d-deciżjoni tal-Kunsill li tinkludi lir-rikorrent fil-lista tal-persuni ssanzjonati, li tirriżulta mid-Deciżjoni 2011/783/PESK, mir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1245/2011, tal-1 ta' Diċembru 2011, u mill-ittra tal-Kunsill tat-23 ta' Marzu 2012;

- tannulla r-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar [l-adozzjoni ta'] miżuri restrittivi kontra l-Iran u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 961/2010, sa fejn dan jinkludi lir-rikorrent fil-lista tal-persuni ssanzjonati;

- tordna li l-Kunsill jiġi kkundannat għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors, ir-rikorrent jinwoka sitt motivi.

- (1) L-ewwel motiv ibbażat fuq nuqqas ta' motivazzjoni, billi l-espożizzjoni tal-motiv tas-sanzjoni li tolqot lir-rikorrent ma fiha ebda raġuni speċifika u konkreta li tiġġustifika din is-sanzjoni.
- (2) It-tieni motiv ibbażat fuq ksur tad-drittijiet tad-difiża u tad-dritt għal protezzjoni ġudizzjarja effettiva, billi r-rikorrent ma nstema fil-proċedura li wasslet sabiex tiġi imposta sanzjoni fuqu, sa fejn il-Kunsill ma għaddilux il-provi miżmuma fil-konfront tiegħu u sa fejn ma kienx possibbli għar-rikorrent li jsostni l-perspettiva tiegħu, f'dan ir-rigward, b'mod effettiv.
- (3) It-tielet motiv ibbażat fuq żball ta' liġi, billi l-Kunsill ma huwix awtorizzat li jissanzjona persuna għar-raġuni biss li din hija l-President tal-Bord u Direttur Maniġerjali ta'entità li hija wkoll issanzjonata.
- (4) Ir-raba' motiv ibbażat fuq żball ta' fatt, sa fejn ir-rikorrent ma jistax jinżamm responsabbli għal dak li l-Export Development Bank of Iran ġie akkużat bih qabel ma r-rikorrent assumma l-funzjonijiet tiegħu ta' direzzjoni ta' din il-kumpannija. Barra minn hekk, ir-rikorrent jikkontesta l-materjalità tal-fatti li l-kumpannija li huwa jidderiegi hija akkużata bihom.
- (5) Il-hames motiv ibbażat fuq ksur tal-prinċipju ta' proporzjonalità, billi s-sanzjoni imposta ma hijiex ta' natura li tippermetti li jintlahqu l-ghanijiet li hija intiża li tilhaq.
- (6) Is-sitt motiv ibbażat fuq ksur tad-dritt għar-rispett tal-proprietà, billi r-rikorrent ma kellux il-possibbiltà li jsostni d-drittijiet tiegħu b'mod effettiv u billi huwa ġie ssanzjonat fuq bażijiet legali inezistenti.

Rikors ipprezentat fit-18 ta' Ġunju 2012 — Manufacturing Support & Procurement Kala Naft vs Il-Kunsill

(Kawża T-263/12)

(2012/C 258/44)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Manufacturing Support & Procurement Kala Naft Co., Tehran (Teheran, l-Iran) (rappreżentanti: F. Esclatine u S. Perrotet, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

Ir-rikorrenti jitolbu li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

— tannulla r-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 267/2012, tat-23 ta' Marzu 2012;

— tikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż kollha.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinwoka seba' motivi li minn fosthom sitta huma essenzjalment simili għall-ewwel sitt motivi invokati fil-kuntest tal-Kawża T-509/10, Manufacturing Support & Procurement Kala Naft vs Il-Kunsill ⁽¹⁾.

Barra minn dan, ir-rikorrenti tinwoka motiv iehor ibbażat fuq l-illegalità tar-Regolament ikkontestat minhabba l-illegalità tal-atti preċedenti annullati permezz tas-sentenza tal-Qorti Ġenerali tal-25 ta' April 2012, Manufacturing Support & Procurement Kala Naft vs Il-Kunsill (T-509/10, li għadha ma ġietx ippubblikata fil-Ġabra).

⁽¹⁾ ĠU 2010, C 346, p. 57.

Rikors ipprezentat fit-28 ta' Ġunju 2012 — Flying Holding et vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-280/12)

(2012/C 258/45)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrenti: Flying Holding NV (Antwerpen-Wilrijk, il-Belġju); Flying Group Lux SA (Lussemburgu, il-Lussemburgu); u Flying Service NV (Antwerpen-Deurne, il-Belġju) (rappreżentanti: C. Doutrelepoint u V. Chapoulaud, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

Ir-rikorrenti jitolbu li l-Qorti Ġenerali joghġobha:

— tiddikjara l-kawża preżenti bhala magħquda ma' dik li għandha n-numru T-91/12;

— tiddikjara din l-azzjoni bhala ammissibbli u fondata;

— tannulla d-deċiżjoni tal-Kummissjoni Ewropea li tagħti l-kuntratt Nru PMO2/PR/2011/103 lill-kumpannija ABELAG AVIATION NV, li jsir riferiment għaliha fl-avviż ta' għoti ta' kuntratt Nru 2012/S 83-135396 ippubblikat fit-28 ta' April 2012 fis-Suppliment għall-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea (ĠU/S — S83);